



Suomalais-venäläinen
KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org
www.kultforum.natm.ru

Venäläisen partnerin vastaus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **93E/2006**

1. Partneriehdokkaan yhteystiedot	
a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:	
Virallinen nimi	Vologdan valtiollinen rakennushistorian ja taiteen museo ja suojelualue (valtion kulttuurilaitos)
Jakeluosoite	160035 Rossija, g. Vologda, ul. S. Orlova, 15 (160035 Россия, г. Вологда, ул. С. Орлова, 15)
Puhelin	+7 (8172) 72-22-83
Faksi	+7 (8172) 72-22-83
Sähköposti	museum.admin@vologda.ru
www-sivut	www.vologda.ru/~museum
b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:	
Tehtävänimike/ammatti	pääjohtaja
Sukunimi, etunimi, isännimi	Korotajeva Ljudmila Dmitrijevna (Коротаева Людмила Дмитриевна)
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	
2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue	
<input type="checkbox"/> Arkangelin alue	<input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta
<input checked="" type="checkbox"/> Vologdan alue	<input type="checkbox"/> Novgorodin alue
<input type="checkbox"/> Kaliningradin alue	<input type="checkbox"/> Pihkovan alue
<input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta	<input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki
<input type="checkbox"/> Komin tasavalta	<input type="checkbox"/> Tverin alue
<input type="checkbox"/> Leningradin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki
<input type="checkbox"/> Murmanskin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan alue
3. Partneriehdokkaan toimiala (lyhyesti)	
Museon kokoelmien täydentäminen, säilyttäminen ja popularisointi; sivistys- ja koulutustoiminta; yleisötapahtumien suunnittelu- ja toteutus; pysyvien ja kausinäyttelyjen järjestäminen; näyttelytoiminta Venäjän federaatiossa ja ulkomailla; julkaisutoiminta.	
4. Suomalaisen partnerin tekemän hanke-ehdotuksen numero	
93E/2006	
<input type="checkbox"/> Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille	
5. Suomalainen partneri (yhteisö ja yhteyshenkilö)	
Kajaanin yliopistokeskuksen Lönnrot-instituutti (Oulun yliopiston filiaali)	

6. Vastaus suomalaisen yhteistyöehdotukseen (lyhyesti ks. ohjeet)

Projektin tarkoituksena on järjestää yhteinen näyttely, jonka aiheena ovat perinteiset kansallispuvut. Vologdan valtiollisella museolla ja suojelualueella on monipuolinen ja mielenkiintoinen etnografinen kokoelma. Sillä on myös kokemusta yhteistyöstä sekä venäläisten että ulkomaisten saman alan museoiden kanssa. Aiempia näyttelyitä ovat olleet ”Hollannin perinteinen kansallispuvu”, ”Unkarin perinteinen kansallispuvu”, ”Punainen sarafaani” (ja ”Kaluzhskoin alueen perinteinen kansallispuvu”).

Vologdan valtiollinen museo ja suojelualue tarjoaa näyttelyään ” Vologdan läänin perinteinen kansallispuvu 1800-1900-luvulla”. Näyttely esittelee kansallispuvuperinnettä Pohjois-Venäjällä, pukujen paikallisia erityispiirteitä, sekä esineiden, ornamenttien, asusteiden ja korujen rituaalista merkitystä. Vologdan valtiollinen museo ja suojelualue on puolestaan kiinnostunut vastaanottamaan suomalaisia kansallispuvukäsitteleviä näyttelyitä.

7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

1991 maalīs–toukokuu. Muinaisvenäläisen taiteen aarteet -näyttely (ikonit) Vologdan museon kokoelmista Kouvolan kulttuurikeskuksessa.

1991 kesä–heinäkuu. Vologdan pitsejä -näyttely Vologdan museon kokoelmista Kuusankoskella. Sopimus Kuusankosken kaupungin ja vapaa-aikakeskuksen kanssa.

2001 maalīs–huhtikuu Suomalaiset taiteilijat Vologdassa -näyttely Vologdassa Kuusankosken taideyhdistyksen 50-vuotisjuhlien kunniaksi. Näyttelytila Vologdan museon sivutoimipisteessä Majakovskin kadun galleriassa.

2002. Toisen maailmansodan suomalaiset sotavangit Pohjois-Euroopassa 1939–1955 -kirjan julkaiseminen. Vologda, 2002.

Osallistuminen III Kansainväliseen Suomi–Venäjä-foorumiin Lappeenrannassa.

2003 heinäkuu. Osallistuminen Vologdan alueen päivien järjestämiseen Suomessa. Pohjois-Venäjän kansankulttuurin omaperäisyys: perinteitä ja nykyaikaa -näyttely Oulussa.

28.3.–1.4. Osallistuminen kansainväliseen Talvipitsiseminaariin Raumalla.

2004 syyskuu. Osallistuminen V Venäläis-suomalaiseen Meri yhdistää -foorumiin Turussa.

2005. osallistuminen VI Venäläis-suomalaiseen Suojelija -foorumiin Vologdassa. Vologdan pitsejä -näyttely Raumalla.